

**EUROOPA ÜHENDUSE JA ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELISE PÕLLUMAJANDUSTOODETEGA KAUPLEMISE KOKKULEPPEGA ASUTATUD PÕLLUMAJANDUSE ÜHISKOMITEE OTSUS nr 2/2012,**

**3. mai 2012,**

**milles käsitletakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppe 8. lisa muutmist**

(2012/296/EL)

PÕLLUMAJANDUSE ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist põllumajandustoodetega kauplemise kokkulepet (edaspidi „kokkulepe“), <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kokkulepe jõustus 1. juunil 2002.
- (2) Kokkuleppe 8. lisa eesmärk on hõlbustada ja edendada kahepoolset piiritusjookide ja aromatiseeritud veinijookidega kauplemist ning kokkuleppe artikli 17 lõigete 1 ja 2 kohaselt on selles ette nähtud, et kokkuleppeosaliste taotlusel koondab ja arutab piiritusjookide töögrupp kõiki 8. lisa ning selle rakendamise seotud küsimusi ning esitab komiteele soovitusel.
- (3) Pärast kokkuleppe 8. lisa viimast ajakohastamist 2009. aastal on töörühm tulnud mitmel korral kokku, et uurida, kas kokkuleppeosalise õigusnormide ja lisades loetletud kaitstud nimetuste muutumise tõttu on vaja 8. lisa ajakohastada, ning esitanud oma soovitusel.
- (4) Selleks et edendada 8. lisa loetletud eesmärkide rakendamist, tuleks võtta vaatluse alla töörühma esitatud soovitusel ja teha 8. lisa vastavad kohandused,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppe 8. lisa muudetakse järgmiselt:

1) artikkel 6 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 6*

Artikliga 5 ette nähtud kaitset kohaldatakse ka siis, kui piiritusjookide või aromatiseeritud jookide tõeline päritolu on märgitud või nimetus on tõlgitud, transkribeeritud või translitereeritud või kui neile on lisatud märg, nagu „liik“, „tüüp“, „laad“, „moodus“, „imitatsioon“, „meetod“ või muu analoogne väljend, sh graafiline sümbol, mis võib tekitada segadust.”;

2) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppe 8. lisa 1., 2. ja 5. liide asendatakse vastavalt käesoleva otsuse lisa esitatud 1., 2. ja 5. liitega.

*Artikkel 2*

Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle vastuvõtmist ühiskomitees.

Brüssel, 3. mai 2012

*Põllumajanduse ühiskomitee nimel*

*ELi delegatsiooni president ja juht*

Bruno BUFFARIA

*Šveitsi delegatsiooni juht*

Jacques CHAVAZ

*Põllumajanduse ühiskomitee sekretär*

Jana KLÍMOVÁ

<sup>(1)</sup> EÜT L 114, 30.4.2002, lk 132.

## LISA

## „1. liide

## EUROOPA LIIDUST PÄRIT PIIRITUSJOOKIDE GEOGRAAFILISED TÄHISED

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
1. Rumm		
	<i>Rhum de la Martinique</i>	Prantsusmaa
	<i>Rhum de la Guadeloupe</i>	Prantsusmaa
	<i>Rhum de la Réunion</i>	Prantsusmaa
	<i>Rhum de la Guyane</i>	Prantsusmaa
	<i>Rhum de sucrerie de la Baie du Galion</i>	Prantsusmaa
	<i>Rhum des Antilles françaises</i>	Prantsusmaa
	<i>Rhum des départements français d'outre-mer</i>	Prantsusmaa
	<i>Ron de Málaga</i>	Hispaania
	<i>Ron de Granada</i>	Hispaania
	<i>Rum da Madeira</i>	Portugal
2. Viski		
	<i>Scotch Whisky</i>	Ühendkuningriik (Šotimaa)
	<i>Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky</i> (1)	Iirimaa
	<i>Whisky español</i>	Hispaania
	<i>Whisky breton/Whisky de Bretagne</i>	Prantsusmaa
	<i>Whisky alsacien/Whisky d'Alsace</i>	Prantsusmaa
3. Teraviljast valmistatud kange alkoholne jook		
	<i>Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Korn/Kornbrand</i>	Saksamaa, Austria, Belgia (saksa keelt kõnelev piirkond)
	<i>Münsterländer Korn/Kornbrand</i>	Saksamaa
	<i>Sendenhorster Korn/Kornbrand</i>	Saksamaa
	<i>Bergischer Korn/Kornbrand</i>	Saksamaa
	<i>Emsländer Korn/Kornbrand</i>	Saksamaa
	<i>Haselünner Korn/Kornbrand</i>	Saksamaa
	<i>Hasetaler Korn/Kornbrand</i>	Saksamaa

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Samanè</i>	Leedu
4. Veini destilleerimise teel valmistatud piiritusjook		
	<i>Eau-de-vie de Cognac</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie des Charentes</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de Jura</i>	Prantsusmaa
	<i>Cognac</i>	Prantsusmaa
	(Nimetust „Cognac” võivad täiendada järgmised mõisted:	
	— <i>Fine</i>	Prantsusmaa
	— <i>Grande Fine Champagne</i>	Prantsusmaa
	— <i>Grande Champagne</i>	Prantsusmaa
	— <i>Petite Fine Champagne</i>	Prantsusmaa
	— <i>Petite Champagne</i>	Prantsusmaa
	— <i>Fine Champagne</i>	Prantsusmaa
	— <i>Borderies</i>	Prantsusmaa
	— <i>Fins Bois</i>	Prantsusmaa
	— <i>Bons Bois</i> )	Prantsusmaa
	<i>Fine Bordeaux</i>	Prantsusmaa
	<i>Fine de Bourgogne</i>	Prantsusmaa
	<i>Armagnac</i>	Prantsusmaa
	<i>Bas-Armagnac</i>	Prantsusmaa
	<i>Haut-Armagnac</i>	Prantsusmaa
	<i>Armagnac-Ténarèze</i>	Prantsusmaa
	<i>Blanche Armagnac</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin de la Marne</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin de Bourgogne</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Bugey</i>	Prantsusmaa

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Eau-de-vie de vin de Savoie</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Provence</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de Faugères/Faugères</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc</i>	Prantsusmaa
	<i>Aguardente de Vinho Douro</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho Ribatejo</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho Alentejo</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho Lourinhã</i>	Portugal
	<i>Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Sungurlare</i>	Bulgaaria
	<i>Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Sliven)</i>	Bulgaaria
	<i>Стралджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya de Straldja</i>	Bulgaaria
	<i>Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Pomorie</i>	Bulgaaria
	<i>Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakiya/Biserna grozdova rakiya de Ruse</i>	Bulgaaria
	<i>Бургаска мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska muscatova rakiya/Muscatova rakiya de Burgas</i>	Bulgaaria
	<i>Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya de la Dobrudja</i>	Bulgaaria
	<i>Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Suhindol</i>	Bulgaaria
	<i>Карловска гроздова ракия/Гроздова ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Karlovo</i>	Bulgaaria
	<i>Vinars Târnave</i>	Rumeenia
	<i>Vinars Vaslui</i>	Rumeenia

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Vinars Murfatlar</i>	Rumeenia
	<i>Vinars Vrancea</i>	Rumeenia
	<i>Vinars Segarcea</i>	Rumeenia
5. Brandy/Weinbrand		
	<i>Brandy de Jerez</i>	Hispaania
	<i>Brandy del Penedés</i>	Hispaania
	<i>Brandy italiano</i>	Itaalia
	Brandy Αττικής/Atika Brandy	Kreeka
	Brandy Πελοποννήσου/Peloponnesose Brandy	Kreeka
	Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Kesk-Kreeka Brandy	Kreeka
	<i>Deutscher Weinbrand</i>	Saksamaa
	<i>Wachauer Weinbrand</i>	Austria
	<i>Weinbrand Dürnstein</i>	Austria
	<i>Pfälzer Weinbrand</i>	Saksamaa
	<i>Karpatské brandy špeciál</i>	Slovakkia
	<i>Brandy français/Brandy de France</i>	Prantsusmaa
6. Viinamarjade pressimisjääkidest valmistatud piiritusjook		
	<i>Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc des Côteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc d'Alsace Gewürztraminer</i>	Prantsusmaa

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Marc de Lorraine</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc d'Auvergne</i>	Prantsusmaa
	<i>Marc du Jura</i>	Prantsusmaa
	<i>Aguardente Bagaceira Bairrada</i>	Portugal
	<i>Aguardente Bagaceira Alentejo</i>	Portugal
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes</i>	Portugal
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Portugal
	<i>Orujo de Galicia</i>	Hispaania
	<i>Grappa</i>	Itaalia
	<i>Grappa di Barolo</i>	Itaalia
	<i>Grappa piemontese/Grappa del Piemonte</i>	Itaalia
	<i>Grappa lombarda/Grappa di Lombardia</i>	Itaalia
	<i>Grappa trentina/Grappa del Trentino</i>	Itaalia
	<i>Grappa friulana/Grappa del Friuli</i>	Itaalia
	<i>Grappa veneta/Grappa del Veneto</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Grappa siciliana/Grappa di Sicilia</i>	Itaalia
	<i>Grappa di Marsala</i>	Itaalia
	<i>Τσικουδιά/Tsikoudia</i>	Kreeka
	<i>Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia de Crête</i>	Kreeka
	<i>Τσίπουρο/Tsipouro</i>	Kreeka
	<i>Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro de Macédoine</i>	Kreeka
	<i>Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro de Thessalie</i>	Kreeka
	<i>Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro de Tyrnavos</i>	Kreeka
	<i>Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Ζιβανία/Τζιβανία/Zιβάνα/Zivania</i>	Küpros
	<i>Törkölypálinka</i>	Ungari
9. Puuviljadest valmistatud kange alkoholne jook		
	<i>Schwarzwälder Kirschwasser</i>	Saksamaa
	<i>Schwarzwälder Mirabellenwasser</i>	Saksamaa

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Schwarzwälder Williamsbirne</i>	Saksamaa
	<i>Schwarzwälder Zwetschgenwasser</i>	Saksamaa
	<i>Fränkisches Zwetschgenwasser</i>	Saksamaa
	<i>Fränkisches Kirschwasser</i>	Saksamaa
	<i>Fränkischer Obstler</i>	Saksamaa
	<i>Mirabelle de Lorraine</i>	Prantsusmaa
	<i>Kirsch d'Alsace</i>	Prantsusmaa
	<i>Quetsch d'Alsace</i>	Prantsusmaa
	<i>Framboise d'Alsace</i>	Prantsusmaa
	<i>Mirabelle d'Alsace</i>	Prantsusmaa
	<i>Kirsch de Fougerolles</i>	Prantsusmaa
	<i>Williams d'Orléans</i>	Prantsusmaa
	<i>Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Williams friulano/Williams del Friuli</i>	Itaalia
	<i>Sliwovitz del Veneto</i>	Itaalia
	<i>Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia</i>	Itaalia
	<i>Sliwovitz del Trentino-Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino</i>	Itaalia
	<i>Williams trentino/Williams del Trentino</i>	Itaalia
	<i>Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino</i>	Itaalia
	<i>Aprikot trentino/Aprikot del Trentino</i>	Itaalia
	<i>Medronho do Algarve</i>	Portugal
	<i>Medronho do Buçaco</i>	Portugal

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano</i>	Itaalia
	<i>Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino</i>	Itaalia
	<i>Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto</i>	Itaalia
	<i>Aguardente de pêra da Lousã</i>	Portugal
	<i>Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Wachauer Marillenbrand</i>	Austria
	<i>Szatmári szilvapálinka</i>	Ungari
	<i>Kecskeméti barackpálinka</i>	Ungari
	<i>Békési szilvapálinka</i>	Ungari
	<i>Szabolcsi alma-pálinka</i>	Ungari
	<i>Gönci barackpálinka</i>	Ungari
	<i>Pálinka</i>	Ungari, Austria (aprikoo-sist valmistatud piiritus-joogid, mis on toodetud ainult järgmistes liidumaa-des: Alam-Austria, Burgen-land, Steiermark, Viin)
	<i>Bošácka Slivovica</i>	Slovakkia
	<i>Brinjevec</i>	Sloveenia
	<i>Dolenjski sadjevec</i>	Sloveenia
	<i>Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakiya/Slivova rakiya de Troyan,</i>	Bulgaaria
	<i>Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya de Silistra,</i>	Bulgaaria
	<i>Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya de Tervel,</i>	Bulgaaria
	<i>Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya de Lovech</i>	Bulgaaria
	<i>Pălincă</i>	Rumeenia



Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Țuică Zetea de Medieșu Aurit</i>	Rumeenia
	<i>Țuică de Valea Milcovului</i>	Rumeenia
	<i>Țuică de Buzău</i>	Rumeenia
	<i>Țuică de Argeș</i>	Rumeenia
	<i>Țuică de Zalău</i>	Rumeenia
	<i>Țuică ardelenescă de Bistrița</i>	Rumeenia
	<i>Horincă de Maramureș</i>	Rumeenia
	<i>Horincă de Cămărzana</i>	Rumeenia
	<i>Horincă de Seini</i>	Rumeenia
	<i>Horincă de Chioar</i>	Rumeenia
	<i>Horincă de Lăpuș</i>	Rumeenia
	<i>Turț de Oaș</i>	Rumeenia
	<i>Turț de Maramureș</i>	Rumeenia
10. Siidri ja pirniveini destilleerimise teel valmistatud piiritusjook		
	<i>Calvados</i>	Prantsusmaa
	<i>Calvados Pays d'Auge</i>	Prantsusmaa
	<i>Calvados Domfrontais</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de cidre de Bretagne</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de poiré de Bretagne</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de cidre de Normandie</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de poiré de Normandie</i>	Prantsusmaa
	<i>Eau-de-vie de cidre du Maine</i>	Prantsusmaa
	<i>Aguardiente de sidra de Asturias</i>	Hispaania
	<i>Eau-de-vie de poiré du Maine</i>	Prantsusmaa
15. Vodka		
	<i>Svensk Vodka/Swedish Vodka</i>	Rootsi
	<i>Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland</i>	Soome
	<i>Polska Wódka/Polish Vodka</i>	Poola
	<i>Laugarício Vodka</i>	Slovakkia

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka</i>	Leedu
	Vodka aux herbes aromatisée à l'extrait d'herbe à bison, produite dans la plaine de Podlasie du Nord/ <i>Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej</i>	Poola
	<i>Latvijas dzidrais</i>	Läti
	<i>Rīgas degvīns</i>	Läti
	<i>Estonian vodka</i>	Eesti
17. Geist		
	<i>Schwarzwälder Himbeergeist</i>	Saksamaa
18. Emajuurepiiritusjook		
	<i>Bayerischer Gebirgsenzian</i>	Saksamaa
	<i>Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige</i>	Itaalia
	<i>Genziana trentina/Genziana del Trentino</i>	Itaalia
19. Kadakamarjadega maitsestatud piiritusjoogid		
	<i>Genièvre/Jenever/Gener (2)</i>	Belgia, Madalmaad, Prantsusmaa (piirkonnad Nord (59) ja Pas-de-Calais (62)), Saksamaa (liidumaad Nordrhein-Westfalen ja Niedersachsen)
	<i>Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever</i>	Belgia, Madalmaad, Prantsusmaa (piirkonnad Nord (59) ja Pas-de-Calais (62))
	<i>Jonge jenever, jonge genever</i>	Belgia, Madalmaad
	<i>Oude jenever, oude genever</i>	Belgia, Madalmaad
	<i>Hasseltse jenever/Hasselt</i>	Belgia (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)
	<i>Balegemse jenever</i>	Belgia (Balegem)
	<i>O' de Flander-Oost-Vlaamse graanjenever</i>	Belgia (Ida-Flandria)
	<i>Peket-Pekêt/Peket-Pékêt de Wallonie</i>	Belgia (Valloonia)
	<i>Genièvre Flandres Artois</i>	Prantsusmaa (piirkonnad Nord (59) ja Pas-de-Calais (62))

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Ostfriesischer Kornenever</i>	Saksamaa
	<i>Steinhäger</i>	Saksamaa
	<i>Plymouth Gin</i>	Ühendkuningriik
	<i>Gin de Mahón</i>	Hispaania
	<i>Vilniaus džinas/Vilnius Gin</i>	Leedu
	<i>Spišská Borovička</i>	Slovakkia
	<i>Slovenská Borovička Juniperus</i>	Slovakkia
	<i>Slovenská Borovička</i>	Slovakkia
	<i>Inovecká Borovička</i>	Slovakkia
	<i>Liptovská Borovička</i>	Slovakkia
24. Akvavit/aquavit		
	<i>Dansk Akvavit/Dansk Aquavit</i>	Taani
	<i>Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit</i>	Rootsi
25. Aniisiga maitsestatud piiritusjoogid		
	<i>Anís español</i>	Hispaania
	<i>Anís Paloma Monforte del Cid</i>	Hispaania
	<i>Hierbas de Mallorca</i>	Hispaania
	<i>Hierbas Ibicencas</i>	Hispaania
	<i>Évora anisada</i>	Portugal
	<i>Cazalla</i>	Hispaania
	<i>Chinchón</i>	Hispaania
	<i>Ojén</i>	Hispaania
	<i>Rute</i>	Hispaania
	<i>Janeževc</i>	Sloveenia
29. Destilleeritud aniis		
	<i>Ouzo/Ούζο</i>	Küpros, Kreeka
	<i>Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo de Mytilène</i>	Kreeka
	<i>Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo de Plomari</i>	Kreeka
	<i>Ούζο Καλαμάτας/Ouzo de Kalamata</i>	Kreeka

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Ούζο Θράκης/Ouzo de Thrace</i>	Kreeka
	<i>Ούζο Μακεδονίας/Ouzo de Macédoine</i>	Kreeka
30. Mõrumaitseline piiritusjook ehk bitter		
	<i>Demänovka bylinná horká</i>	Slovakkia
	<i>Rheinberger Kräuter</i>	Saksamaa
	<i>Trejos devynérios</i>	Leedu
	<i>Slovenska travarica</i>	Sloveenia
32. Liköör		
	<i>Berliner Kümmel</i>	Saksamaa
	<i>Hamburger Kümmel</i>	Saksamaa
	<i>Münchener Kümmel</i>	Saksamaa
	<i>Chiemseer Klosterlikör</i>	Saksamaa
	<i>Bayerischer Kräuterlikör</i>	Saksamaa
	<i>Irish Cream</i>	Iirimaa
	<i>Palo de Mallorca</i>	Hispaania
	<i>Ginjinha portuguesa</i>	Portugal
	<i>Licor de Singeverga</i>	Portugal
	<i>Mirto di Sardegna</i>	Itaalia
	<i>Liquore di limone di Sorrento</i>	Itaalia
	<i>Liquore di limone della Costa d'Amalfi</i>	Itaalia
	<i>Genepì del Piemonte</i>	Itaalia
	<i>Genepì della Valle d'Aosta</i>	Itaalia
	<i>Benediktbeurer Klosterlikör</i>	Saksamaa
	<i>Ettaler Klosterlikör</i>	Saksamaa
	<i>Ratafia de Champagne</i>	Prantsusmaa
	<i>Ratafia catalana</i>	Hispaania
	<i>Anis português</i>	Portugal
	<i>Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur</i>	Soome
	<i>Grossglockner Alpenbitter</i>	Austria

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
	<i>Mariazeller Magenlikör</i>	Austria
	<i>Mariazeller Jagasafıl</i>	Austria
	<i>Puchheimer Bitter</i>	Austria
	<i>Steinfelder Magenbitter</i>	Austria
	<i>Wachauer Marillenlikör</i>	Austria
	<i>Jägertee/Jagertee/Jagatee</i>	Austria
	<i>Hüttentee</i>	Saksamaa
	<i>Allažu ķimelis</i>	Läti
	<i>Čepkelių</i>	Leedu
	<i>Demänovka Bylinný Likér</i>	Slovakkia
	<i>Polish Cherry</i>	Poola
	<i>Karlovarská Hořká</i>	Tšehhi Vabariik
	<i>Pelinkovec</i>	Sloveenia
	<i>Blutwurz</i>	Saksamaa
	<i>Cantueso Alicante</i>	Hispaania
	<i>Licor café de Galicia</i>	Hispaania
	<i>Licor de hierbas de Galicia</i>	Hispaania
	<i>Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi</i>	Prantsusmaa, Itaalia
	<i>Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios</i>	Kreeka
	<i>Κίτρο Νάξου/Kitro de Naxos</i>	Kreeka
	<i>Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat de Corfou</i>	Kreeka
	<i>Τεντούρα/Tentoura</i>	Kreeka
	<i>Poncha da Madeira</i>	Portugal
34. Crème de cassis		
	<i>Cassis de Bourgogne</i>	Prantsusmaa
	<i>Cassis de Dijon</i>	Prantsusmaa
	<i>Cassis de Saintonge</i>	Prantsusmaa
	<i>Cassis du Dauphiné</i>	Prantsusmaa
	<i>Cassis de Beaufort</i>	Luksemburg

Tootekategooria	Geograafiline tähis	Päritoluriik (täpset geograafilist päritolu kirjeldatakse tehnilises toimikus)
40. Nocino		
	<i>Nocino di Modena</i>	Itaalia
	<i>Orehovec</i>	Sloveenia
Muud piiritusjoogid		
	<i>Pommeau de Bretagne</i>	Prantsusmaa
	<i>Pommeau du Maine</i>	Prantsusmaa
	<i>Pommeau de Normandie</i>	Prantsusmaa
	<i>Svensk Punsch/Swedish Punch</i>	Rootsi
	<i>Pacharán navarro</i>	Hispaania
	<i>Pacharán</i>	Hispaania
	<i>Inländerrum</i>	Austria
	<i>Bärwurz</i>	Saksamaa
	<i>Aguardiente de hierbas de Galicia</i>	Hispaania
	<i>Aperitivo Café de Alcoy</i>	Hispaania
	<i>Herbero de la Sierra de Mariola</i>	Hispaania
	<i>Königsberger Bärenfang</i>	Saksamaa
	<i>Ostpreußischer Bärenfang</i>	Saksamaa
	<i>Ronmiel</i>	Hispaania
	<i>Ronmiel de Canarias</i>	Hispaania
	<i>Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Frucht-genever</i>	Belgia, Madalmaad, Prantsusmaa (piirkonnad Nord (59) ja Pas-de-Calais (62)), Saksamaa (liidumaad Nordrhein-Westfalen ja Niedersachsen)
	<i>Domači rum</i>	Sloveenia
	<i>Irish Poteen/Irish Poitín</i>	Iirimaa
	<i>Trauktinė</i>	Leedu
	<i>Trauktinė Palanga</i>	Leedu
	<i>Trauktinė Dainava</i>	Leedu

- (1) Geograafilise tähisega „Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky” märgistatakse Iirimaa ja Põhja-Iirimaa toodetud viskit.
- (2) Võttes arvesse, et geograafiline tähis „Genièvre” on Euroopa Liidus kaitstud ning et Šveits on väljendanud soovi nimetust „Genièvre” oma territooriumil geograafilise tähisena kaitsta, leppisid Euroopa Liit ja Šveits kokku lisada nimetus „Genièvre” 8. lisa 1. ja 2. liitesse. Kokkuleppeosalised kohustuvad kõnealuse nimetuse olukorra 2015. aastal uuesti üle vaatama, lähtudes sellest, kuidas on edenenud nimetuse „Genièvre” kaitsmine geograafilise tähisena Šveitsi territooriumil.

## 2. liide

## ŠVEITSIST PÄRIT PIIRITUSJOOKIDE KAITSTUD NIMETUSED

<b>Veini destilleerimise teel valmistatud piiritusjook</b>	Luzerner Kirsch
Eau-de-vie de vin du Valais	Luzerner Pflümüli
Brandy du Valais	Luzerner Williams
<b>Viinamarjade pressimisjäädikdest valmistatud piiritusjook</b>	Luzerner Zwetschgenwasser
Baselbieter Marc	Mirabelle d'Ajoie
Grappa del Ticino/Grappa Ticinese	Mirabelle du Valais
Grappa della Val Calanca	Poire d'Ajoie
Grappa della Val Bregaglia	Poire d'Orange de la Baroche
Grappa della Val Mesolcina	Pomme d'Ajoie
Grappa della Valle di Poschiavo	Pomme du Valais
Marc d'Auvernier	Prune d'Ajoie
Marc de Dôle du Valais	Prune du Valais
<b>Puuviljadest valmistatud piiritusjook</b>	Prune impériale de la Baroche
Aargauer Bure Kirsch	Pruneau du Valais
Abricotine/Eau-de-vie d'abricot du Valais	Rigi Kirsch
Baselbieterkirsch	Schwarzbuben Kirsch
Baselbieter Mirabelle	Seeländer Kirsch
Baselbieter Pflümüli	Seeländer Pflümliwasser
Baselbieter Zwetschgenwasser	Urschwyzerkirsch
Bernbieter Kirsch	Zuger Kirsch
Bernbieter Mirabellen	<b>Siidri ja pirniveini destilleerimise teel valmistatud piiritusjook</b>
Bernbieter Zwetschgenwasser	Bernbieter Birnenbrand
Bérudge de Cornaux	Freiämter Theilerbirnenbrand
Canada du Valais	Luzerner Birnenträsch
Coing d'Ajoie	Luzerner Theilerbirnenbrand
Coing du Valais	<b>Emajuurest valmistatud piiritusjook</b>
Damassine	Gentiane du Jura
Eau-de-vie de poire du Valais	<b>Kadakamarjadega maitsestatud piiritusjoogid</b>
Emmentaler Kirsch	Genièvre (!)
Framboise du Valais	Genièvre du Jura
Freiämter Zwetschgenwasser	<b>Liköör</b>
Fricktaler Kirsch	Basler Eierkirsch
Golden du Valais	Bernbieter Cherry Brandy Liqueur
Gravenstein du Valais	Bernbieter Griottes Liqueur
Kirsch d'Ajoie	Bernbieter Kirschen Liqueur
Kirsch de la Béroche	Liqueur de poires Williams du Valais
Kirsch du Valais	Liqueur d'abricot du Valais
Kirsch suisse	Liqueur de framboise du Valais
Lauerzer Kirsch	
Luzerner Kernobstbrand	

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)	Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)
Bernbieter Kräuterbitter	Walliser Chrüter (Kräuterbrand)
Eau-de-vie d'herbes du Jura	<b>Muud</b>
Eau-de-vie d'herbes du Valais	
Genépi du Valais	
Gotthard Kräuterbrand	
Innerschwyzzer Chrüter	
	Lie du Mandement
	Lie de Dôle du Valais
	Lie du Valais

(<sup>1</sup>) Võttes arvesse, et geograafiline tähis „Genièvre” on Euroopa Liidus kaitstud ning et Šveits on väljendanud soovi nimetust „Genièvre” oma territooriumil geograafilise tähisena kaitsta, leppisid Euroopa Liit ja Šveits kokku lisada nimetus „Genièvre” 8. lisa 1. ja 2. liitesse. Kokkuleppeosalised kohustuvad kõnealuse nimetuse olukorra 2015. aastal uuesti üle vaatama, lähtudes sellest, kuidas on edenenud nimetuse „Genièvre” kaitsmine geograafilise tähisena Šveitsi territooriumil.”

„5. liide

**LOETELU ARTIKLIS 2 OSUTATUD ÕIGUSAKTIDEST, MILLES KÄSITLETAKSE PIIRITUSJOOKE, AROMATISEERITUD VEINE JA AROMATISEERITUD ALKOHOLIJOOKE**

- a) Rahvusvahelise kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsiooni koodi 2208 alla kuuluvad piiritusjoogid

Euroopa Liit

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2008. aasta määrus (EÜ) nr 110/2008 piiritusjookide määratlemise, kirjeldamise, esitlemise, märgistamise ja geograafiliste tähiste kaitse kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 1576/89 (ELT L 39, 13.2.2008, lk 16), viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1334/2008 (ELT L 354, 31.12.2008, lk 34).

Šveits

Siseministeeriumi (Département fédéral de l'intérieur) 23. novembri 2005. aasta määruse (alkohoolsete jookide kohta, viimati muudetud 15. detsembril 2010 (RO 2010 6391)) peatükk 5.

- b) Rahvusvahelise kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsiooni koodide 2205 ja ex 2206 alla kuuluvad aromatiseeritud alkohoolsed joogid.

Euroopa Liit

Nõukogu 10. juuni 1991. aasta määrus (EMÜ) nr 1601/91 (EÜT L 149, 14.6.1991, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

Šveits

Siseministeeriumi (Département fédéral de l'intérieur) 23. novembri 2005. aasta määruse (alkohoolsete jookide kohta, viimati muudetud 15. detsembril 2010 (RO 2010 6391)) 2. peatüki 3. jagu.”